



NOTA MAKLUMAT DAN PANDUAN MERIN
MARINE INFORMATION AND GUIDANCE NOTE

NMPM 40 /2002

JABATAN LAUT SEMENANJUNG MALAYSIA

Ibu Pejabat Laut, Semenanjung Malaysia, Peti Surat 12, 42007 Pelabuhan Klang.
Tel: 03-31677677 Fax: 03-3168 5289, 3167 2882 E-mail: kpgr@marine.gov.my
<http://www.marine.gov.my>

PENGELUARAN PERAKUAN KURSUS MODULAR OLEH JABATAN LAUT MALAYSIA
ISSUANCE OF MODULAR COURSE CERTIFICATES BY MALAYSIA MARINE DEPARTMENT

Pemakluman kepada pemilik kapal, pengurus kapal, nakhoda dan pegawai-pegawai
Notification to ship owners, ship managers, masters and officers

Pelaksanaan konvensyen STCW 95 akan dilaksanakan mulai 1 Ogos 2002. Sebagai Negara ahli kepada konvensyen STCW 95, Malaysia telah menandatangani Memorandum untuk mengiktiraf perakuan daripada Negara-Negara ahli yang lain. Selain daripada peruntukan untuk mengiktiraf perakuan dan mengeluarkan perakuan pengiktirafan atau Endorsan, terdapat juga keperluan untuk pemeriksaan ke atas kemudahan latihan oleh Pentadbiran Negara yang telah menandatangani Memorandum tersebut dengan Malaysia. Untuk menentukan standard dan keperluan mempunyai perakuan yang sama untuk "Basic Safety Training" dan lain-lain kursus modular STCW 95, perakuan bagi kursus-kursus tersebut akan dikeluarkan oleh Jabatan Laut mulai 1 Ogos 2002.. Pusat latihan maritim yang mengendalikan kursus tersebut tidak akan mengeluarkan lagi perakuan.

2. Spesimen Perakuan yang akan dikeluarkan oleh Jabatan Laut adalah seperti di Lampiran 1. Perakuan ini adalah cetakan komputer dan tandatangan adalah tidak diperlukan. Walaupun demikian untuk keselamatan dan kawalan, perakuan ini akan dikodkan dengan "barkod" yang mempunyai maklumat pemegang perakuan dan kursus yang dihadiri.

3. Pusat latihan maritim yang telah diluluskan dan alamat yang boleh dihubungi adalah seperti berikut: -

Effective from 1st August 2002, STCW 95 Convention comes into force. As a member State to the STCW 95 Convention, Malaysia has signed Memorandum of Undertakings to recognise certificates with other member States. Apart from the Undertakings to recognise certificates and issuing Certificates of Recognition / Endorsement, there is also a provision for inspection of training facilities by the Administration of countries that have signed the Memorandum with Malaysia. To ensure that standards are met and the need to have common certificates for "Basic Safety Training" and other STCW 95 modular courses, these certificates shall be issued by Marine Department effective from 1st August 2002.. Maritime training centres conducting those courses shall no longer issue any certificates.

2. *Specimen Certificate issued by Marine Department is as shown in Appendix 1. The certificate is computer generated and does not require signature. However for security and control, this certificate will be encrypted with barcode that has information of the holder of the certificate and the course attended*

3. *Following are approved maritime training centres and their correspondence address: -*

- | | |
|---|---|
| <p>i. Malaysia Maritime Academy,
P.O. Box 31,
78300 Masjid Tanah,
MELAKA.
Tel. No.: 06-3876201,202,203,205
Fax. No.:06-3876700
Website: www.alam.edu.my</p> | <p><i>i. Malaysia Maritime Academy,
P.O. Box 31,
78300 Masjid Tanah,
MELAKA.
Tel. No.: 06-3876201,202,203,205
Fax. No.:06-3876700
Website: www.alam.edu.my</i></p> |
| <p>ii. Politeknik Ungku Omar,
Jalan Raja Musa Mahadi,
31400, Ipoh,
PERAK.
Tel. No. :05-5457622
Fax. No: 05-5471162
Website: www.puo.edu.my</p> | <p><i>ii. Polytechnic Ungku Omar,
Jalan Raja Musa Mahadi,
31400, Ipoh,
PERAK
Tel. No. :05-5457622
Fax. No: 05-5471162
Website: www.puo.edu.my</i></p> |
| <p>iii. Centre of Maritime Excellence
Sdn. Bhd.,
No. 43C, Lorong Cungah,
42000, Pelabuhan Kelang,
SELANGOR.
Tel.: 03-31662472,892
Fax.: 03-31662870</p> | <p><i>iii. Centre of Maritime Excellence Sdn.
Bhd,
No. 43C, Lorong Cungah,
42000, Pelabuhan Kelang,
SELANGOR.
Tel.: 03-31662472,892
Fax. :03-31662870</i></p> |
| <p>iv. Pelita Academy Sdn. Bhd.,
Lot 18, Jalan Mat Kilau,
44000, Kuala Kubu Bharu,
SELANGOR.
Tel.:03-60644404,02
Fax: 03-60642342
E-mail: pelita2@yahoo.com</p> | <p><i>iv. Pelita Akademi Sdn. Bhd.
Lot 18, Jalan Mat Kilau,
44000, Kuala Kubu Bharu,
SELANGOR.
Tel:03-60644404,02
Fax: 03-60642342
E-mail: pelita2@yahoo.com</i></p> |
| <p>v. Kejuruteraan Sastera Sdn Bhd.,
Lot 23, Blok C, 1st.Floor,
Lazenda Warehouse 3,
Jalan Rancho-Rancho,
P.O.Box 80264,
87012 W.P. LABUAN.
Tel: 087-426398
Fax: 084-426399
E-mail:kokkhg@pc.jaring.my</p> | <p><i>v. Kejuruteraan Sastera Sdn. Bhd.,
Lot 23, Blok C, 1st.Floor,
Lazenda Warehouse 3,
Jalan Rancho-Rancho,
P.O.Box 80264,
87012 W.P. LABUAN.
Tel: 087-426398
Fax: 084-426399
E-mail:kokkhg@pc.jaring.my</i></p> |
| <p>vi. Construction and Industrial
Safety Centre Sdn. Bhd.,
Ground Floor, Bangunan Pro-
Centre, Lot 330, Batu 8,
Jalan Ulu Kelang,
68000 Ampang,
SELANGOR
Tel: 03-41064642
Fax: 03-41084115</p> | <p><i>vi. Construction and Industrial Safety
Training Centre Sdn. Bhd.
Ground Floor, Bangunan Pro-
Centre, Lot 330, Batu 8,
Jalan Ulu Kelang,
68000 Ampang,
SELANGOR
Tel: 03-41064642
Fax: 03-41084115</i></p> |

- | | |
|---|--|
| <p>vii. Terengganu Safety Training Centre Sdn. Bhd.,
Lot 3572, Jalan Panchur,
Kawasan Perindustrian Teluk Kalong,
24000 Kemaman,
TERENGGANU.
Tel: 09-8623300
Fax: 09-8623302
E-mail: tstc@tm.net.my</p> | <p>vii. <i>Terengganu Safety Training Centre Sdn. Bhd.,
Lot 3572, Jalan Panchur,
Kawasan Perindustrian Teluk Kalong,
24000 Kemaman,
TERENGGANU.
Tel: 03-41064642
Fax: 03-41084115
E-mail: tstc@tm.net.my</i></p> |
| <p>ix. Sri Bima Training Centre.
Lot 102, Mile 1, Kuala Baram Road, Peti Surat 106,
98107 Miri,
SARAWAK.
Tel.: 085-656022
Fax: 085-656021/654713</p> | <p>viii. <i>Sri Bima Training Centre
Lot 102, Mile 1, Kuala Baram Road, P.O. Box 106,
98107 Miri,
SARAWAK.
Tel. :085-656022
Fax.: 085-656021/654713</i></p> |
| <p>x. Innatech Sdn. Bhd.
Lot F 3, Saguking Warehouse,
Jalan Patau-Patau,
87015 W.P. Labuan.
Tel : 087-424821</p> | <p>x. <i>Innatech Sdn. Bhd.
Lot F 3, Saguking Warehouse,
Jalan Patau-Patau,
87015 W.P. Labuan.
Tel : 087-424821</i></p> |
| <p>xi. Penjana Ilmu,
39 B, Wisma Yeap Chor Ee,
China Street Ghaut,
10300 Pulau Pinang.
Tel : 04-2638352
Fax : 04-2644355
E-mail ilmu_pen@tm.net.my</p> | <p>xi. <i>Penjana Ilmu,
39 B, Wisma Yeap Chor Ee,
China Street Ghaut,
10300 Pulau Pinang.
Tel : 04-2638352
Fax : 04-2644355
E-mail ilmu_pen@tm.net.my</i></p> |
| <p>xii. Pelorus Intelligence and Technology Academy,
SU 969, Jalan Bandar Baru 7,
Taman Bandar Baru,
78300 Masjid Tanah, Melaka.
Tel : 06-3841131
Fax : 06 : 3843737</p> | <p>xii. <i>Pelorus Intelligence and Technology Academy,
SU 969, Jalan Bandar Baru 7,
Taman Bandar Baru,
78300 Masjid Tanah, Melaka.
Tel : 06-3841131
Fax : 06 : 3843737</i></p> |
| <p>xiii. Centre Maritime Excellence Sdn. Bhd. (CME)
Lot 177, Bangunan Hj. Abdul Rasit.
Jalan Muda Hashim.
93400 Kuching, Sarawak</p> | <p>xiii. <i>Centre Maritime Excellence Sdn. Bhd. (CME)
Lot 177, Bangunan Hj. Abdul Rasit.
Jalan Muda Hashim.
93400 Kuching, Sarawak</i></p> |
| <p>xiv. Centre Maritime Excellence Sdn. Bhd. (CME)
Lot 439, 1st. Floor, Jalan Bendahara,
98008 Miri, Sarawak.
Tel.No : 085-436501
Fax : 085-420561</p> | <p>xiv. <i>Centre Maritime Excellence Sdn. Bhd. (CME)
Lot 439, 1st. Floor, Jalan Bendahara,
98008 Miri, Sarawak.
Tel.No : 085-436501
Fax : 085-420561</i></p> |
| <p>xv. Pelita Akademi Sdn. Bhd.,
No. 9, Lorong Tapang Timur,
96000 Sibul, Sarawak</p> | <p>xv. <i>Pelita Akademi Sdn. Bhd.,
No. 9, Lorong Tapang Timur,
96000 Sibul, Sarawak</i></p> |

- xvi. Northport Malaysia Bhd.,
Jalan Palabuhan, Pelabuhan Utara,
42000 Pelabuhan Kelang
Selangor
- xvii. Pelorus Intellinge and Technology
Academy,
c/o Kompleks Belia dan Sukan
Negeri Perak,
Jalan Ghazali Jawi,
31400 Ipoh Perak.
Tel : 05-5497443
Fax :05-5497442
- xviii. MSTs Asia Sdn. Bhd.,
539-A Taman Melaka Raya,
75000 Melaka.
Address of Training Centre,
Landing Craft Jetty,
Jalan Kargo Merbahaya,
Lembaga Pelabuhan Johor,
81700 Pasir Gudang,
Johor.

- xvi. *Northport Malaysia Bhd.,
Jalan Palabuhan, Pelabuhan
Utara, 42000 Pelabuhan Kelang,
Selangor*
- xviii. *Pelorus Intellinge and Technology
Academy,
c/o Kompleks Belia dan Sukan
Negeri Perak,
Jalan Ghazali Jawi,
31400 Ipoh Perak.
Tel : 05-5497443
Fax :05-5497442*
- xviii. *MSTs Asia Sdn. Bhd.,
539-A Taman Melaka Raya,
75000 Melaka.
Address of Training Centre,
Landing Craft Jetty,
Jalan Kargo Merbahaya,
Lembaga Pelabuhan Johor,
81700 Pasir Gudang,
Johor.*

4. Pelaut yang menghadiri kursus “*Basic Safety Training*” atau modular lain di mana-mana pusat latihan maritim seperti di atas akan menerima perakuan yang dikeluarkan oleh Jabatan Laut setelah menamatkan kursus dengan jayanya. Pusat latihan maritim perlu memaklumkan Jabatan Laut tentang jadual kursus, calon yang menghadiri kursus tersebut, prestasi calon dan keputusan kursus.

4. *Seafarers attending “Basic Safety Training” or any other modular courses at any of the above maritime training centres shall receive certificates issued by Marine Department upon successfully completing the course. Maritime training centres shall inform Marine Department of the schedule of courses, provide information of candidates attending those courses, their performance and results.*

5. Perhubungan di antara pusat latihan maritim dengan Jabatan Laut adalah dikendalikan melalui internet dan cara elektronik. Jabatan Laut akan sentiasa berusaha mempertingkatkan sistem untuk faedah pelaut.

5. *The correspondence between maritime training centres and Marine Department are done through internet and electronic means. Marine Department will continuously make efforts to upgrade the system for the benefits of seafarers.*

6. Senarai pusat latihan maritim dan kursus yang telah diluluskan dapat dilihat di laman web Jabatan Laut “*marine.gov.my*” dan maklumat ini akan dikemaskini dari masa ke semasa.

6. *List of approved maritime training centres and courses that are approved to them is available on Marine Department web site “marine.gov.my”. and this information is updated from time to time*

Ketua Pengarah Laut / Director General of Marine
Tarikh/Date: 1 August 2002